



Kohtulahendite kogumik

ÜLDKOHTU ESIMESE KOJA PRESIDENDI MÄÄRUS

23. mai 2019*

Tasuta õigusabi – Enne hagiavalduse esitamist esitatud taotlus – Majanduslik olukord – Andmete ja tõendavate dokumentide ebapiisavus – Taotluse rahuldamata jätmine

Kohtuasjas T-630/18 AJ,

OP,

hageja,

versus

Euroopa Komisjon, esindajad: R. Lyal, L. Mantl ja B. Conte,

kostja,

mille ese on Üldkohtu kodukorra artikli 147 alusel esitatud tasuta õigusabi taotlus,

ÜLDKOHTU ESIMESE KOJA PRESIDENT

on teinud järgmise

määruse

Taotlus ja menetlus

- 1 Taotleja OP palub Üldkohtu kantseleisse 24. oktoobril 2018 saabunud taotluses Üldkohtu kodukorra artikli 147 sätete kohaselt tasuta õigusabi andmist eesmärgiga esitada hagi, paludes esiteks tühistada Euroopa Komisjoni vaikimisi otsuse, millega jäeti rahuldamata nende dokumentidega tutvumise taotlus, mis on seotud haldusmeetmetega, mis on võetud 5. juuni 2015. aasta registrikande Ares(2015)2298835 ja 5. augusti 2015. aasta registrikande Ares(2015)3272640 vahelisel ajavahemikul seoses taotleja ning tema kaebusega, mille ta esitas nõukogu 19. detsembri 2002. aasta määruse (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded (EÜT 2003, L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 01/04, lk 235), artikli 22 alusel, ning teiseks ajutise meetme kohaldamist selleks, et komisjoni kohustataks viivitamata võimaldama nende dokumentidega tutvumist.
- 2 Komisjonil paluti 22. novembri 2018. aasta kirjaga esitada oma kirjalikud seisukohad taotleja esitatud tasuta õigusabi taotluse kohta.

* Kohtumenetluse keel: saksa.

- 3 Kodukorra artikli 148 lõike 1 kohaselt Üldkohtusse 10. detsembril 2018 saabunud seisukohtades palus komisjon jätta tasuta õigusabi taotlus rahuldamata.

Õiguslik käsitlus

- 4 Kodukorra artikli 146 lõigete 1 ja 2 alusel on tasuta õigusabi andmisele seatud kaks tingimust: esiteks, et taotleja ei suuda oma majandusliku olukorra tõttu täielikult või osaliselt tasuta abistamisega ja Üldkohtus esindamisega seotud kulused, ning teiseks, et tema hagi ei näi olevat ilmselgelt vastuvõetamatu või ilmselgelt põhjendamatu.
- 5 Mis puudutab tulusid puuduvat tingimust, siis kodukorra artikli 147 lõikes 3 on sätestatud, et tasuta õigusabi taotlusele tuleb lisada kogu informatsioon ja tõendid, mis võimaldavad hinnata taotleja majanduslikku olukorda, näiteks pädeva riigisisese asutuse tõend majandusliku olukorra kohta. See nõue on pealegi selgelt esitatud tasuta õigusabi taotluse vormis.
- 6 Käesoleval juhul koosneb akt, millega taotleja esitas oma tasuta õigusabi taotluse, mitmest dokumendist, milleks on 12. oktoobri 2018. aasta kaaskiri, milles on lühidalt ära toodud nende nõuete ese. Kirjaga on kaasas lisa 1, mis koosneb 20leheküljelisest kokkuvõttest tühistamishagi ja ajutise meetme taotluse eseme kohta, mille esitamiseks ta tasuta õigusabi andmist taotleb, ja sellele lisatud dokumentidest; lisa 2, mis koosneb tasuta õigusabi taotluse vormist (edaspidi „vorm“) ja sellele lisatud dokumentidest, ning lisa 3, mis koosneb Üldkohtu mõne liikme taandamise nõudest.
- 7 Taotluse vormi kohta tuleb sissejuhatuseks tõdeda, et taotleja on taotluse vormi täitnud ebatäielikult. Nimelt tuleb täheldada, et taotleja ei ole täitnud ühtegi kolmest tulbast tabelis, mis on seotud „varalise seisuga“ ja mis esineb taotluse vormi osas, mis puudutab „taotleja majanduslikku olukorda“ (edaspidi „tabel „Varaline seis““). Meeldetuletuseks tuleb märkida, et need kolm tulpa puutuvad vastavalt taotleja tulusid, tema abikaasa või elukaaslase tulusid ning temaga samas majapidamises alaliselt elava isiku (laps või ülalpeetav) tulusid.
- 8 On selge, et kodukorra artikli 147 lõike 2 kohaselt tuleb tasuta õigusabi taotlus esitada vormil, mis on avaldatud *Euroopa Liidus Teatajas*, ning tasuta õigusabi taotlust, mis ei ole esitatud vormil, ei võeta arvesse. Lisaks on taotlejal vormi lõpus palutud oma taotlus allkirjastada ja kuupäevastada, „kinnita[des], et käesolevas tasuta õigusabi taotluses esitatud teave on õige“. Järelikult kui on tegemist taotluse vormiga, mis on ebatäielikult täidetud, nagu see on käesolevas asjas, võib tasuta õigusabi taotluse vastuvõetamatuse tõttu jätta rahuldamata.
- 9 Mis siiski puudutab vähemalt taotleja enda varalist seisut, siis selgub „vandega kinnitatud täiendavast avaldusest [taotleja] kulude ja igapäevaelu vajaduste rahuldamise vahendite kohta“, mille kuupäev on 12. oktoober 2018 ja mis sisaldub taotluse vormi lisa 5 (edaspidi „täiendav avaldus“), et taotleja väidab, et tal puudub igasugune sissetulek, ning ta esitab erinevaid andmeid oma majandusliku olukorra ja selle kohta, millistel tingimustel ta oma vajadusi suudab rahuldada. Tuleb tõdeda, et need andmed kattuvad osaliselt nende andmete sisuga, mida palutakse esitada tabeli „Varaline seis“ esimeses tulbas.
- 10 Järelikult tuleb asuda seisukohale, et taotleja väidab oma majandusliku olukorra kohta seoses oma tuludega, et tal isiklikult ei ole mingit sissetulekut, ning et selle taotluse vormi 4. lehekülje joonealuses märkuses sisalduva juhise kohaselt püüab ta täiendavas avalduses selgitada, kuidas ta suudab oma vajadusi rahuldada.
- 11 Esimese võimalusena tuleb tõdeda, et mis puudutab taotleja majandusliku olukorra hindamist, siis nagu selgub kodukorra artikli 147 lõike 3 sätetest, peavad tasuta õigusabi taotlusele lisatud andmed ja tõendavad dokumendid võimaldama hinnata, kas seda olukorda arvestades ei suuda taotleja täielikult või osaliselt tasuta abistamise ja Üldkohtus esindamisega seotud kulused. Selline hinnang eeldab

tingimata, et taotleja esitab andmed ja dokumendid olukorra kohta, mis on ajaliselt piisavalt lähedal kuupäevale, millal esitati taotlus, et objektiivselt hinnata taotleja rahalist suutlikkust neid kulusid kanda. Nii on taotluse vormi alaosa jaotises „Varaline seis“ konkreetselt märgitud, et „[k]ui taotluse esitamise hetkel ei ole [...] varaline seis võrreldes eelmise aastaga muutunud, võetakse arvesse riigisisestele ametiasutustele deklareeritud varaline seis perioodil eelmise aasta 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini“ ning et „[k]ui [...] rahaline olukord on muutunud, võetakse arvesse [...] varaline seis [taotluse esitamise hetkel], see tähendab periood alates käesoleva aasta 1. jaanuarist kuni õigusabitaotluse esitamise kuupäevani“.

- 12 Käesolevas asjas väidab aga taotleja esiteks, „et [õigusabi taotlus] on täielik, kuna täpselt samade andmete ja dokumentide põhjal oli [talle] antud õigusabi kohtuasjades [konfidentsiaalne]¹ ja T-478/16 AJ“. Nii esitab ta koos oma taotlusega lisas 1 tõendi 2015. aasta sissetulekute kohta ning lisas 2 Deutscher Akademischer Austauschdiensti (Saksamaa akadeemilise õpirände teenistus) kirja, mis kinnitab, et ta sai kuni 31. jaanuarini 2016 stipendiumi. Kuigi need dokumendid võisid, nagu leidis Üldkohus, olla asjaomast ajavahemikku ja kuupäeva, millal esitati tasuta õigusabi taotlused kohtuasjades, mis lõpetati kohtumäärusega [konfidentsiaalne] ja 16. veebruari 2017. aasta kohtumäärusega OP vs. komisjon (T-478/16 AJ, ei avaldata), arvestades asjakohased selleks, et hinnata taotleja rahalist suutlikkust tollel ajal, ei ole see nii käesolevas asjas. Nimelt esitati tasuta õigusabi taotlus 2018. aasta oktoobris ehk enam kui kolm aastat pärast nende dokumentide koostamist. Nagu aga selgub alaosas „Varaline seis“ esitatud juhistest, mis on toodud eespool punktis 11, pidi taotleja esitama andmed oma varalise seisu kohta 2017. aastal või isegi 2018. aastal (edaspidi „asjakohane ajavahemik“).
- 13 Teiseks ei võimalda ei 22. juuni 2017. aasta kuupäevaga väljavõte nendest pangaarvetest, mis taotlejal olid Sparda-Bank Baden-Württemberg eG-s; kiri, mille taotleja saatis 26. juunil 2017 sellele pangale, et vaielda vastu tema arve sulgemisele; Sozialgericht Kölni (Kölni sotsiaalkohus, Saksamaa) 9. veebruari 2018. aasta otsus tasuta õigusabi andmise kohta; Amtsgericht Esslingeni (Esslingeni esimese astme kohus, Saksamaa) 17. juuli 2017. aasta tõend kulude hüvitamise kohta; Land Baden-Württembergi (Saksamaa) 2017. aasta juuni tõend taotlejalt võla sissenõudmise kohta; tõend 19.–23. aprilli 2015. aasta seminari kohta ega tõend hageja töötamise kohta Tübingeni ülikoolis (Saksamaa) ajavahemikul 19.–25. aprill 2015, mis on esitatud taotluse vormi lisades 3, 4 ja 5a–5d, teha kindlaks taotleja varalist seisu asjakohasel ajavahemikul, eesmärgiga hinnata tema majanduslikku olukorda ja seega taotleja suutlikkust kohtukulusid tasuda.
- 14 Kolmandaks märgib taotleja täiendavas avalduses kõigepealt, et ta töötab Baden-Württembergi liidumaal dotsendina, saamata siiski 2015. aastast alates mingitki rahalist vastutasu, kuna Tübingeni ülikooli (Saksamaa) suhtes on pooleli kohtuvaidlused, ning peale selle ei tasustata auülesannete täitmist või rahvusvahelistes organisatsioonides külalislektorina tegutsemist üldse. Seejärel ta täpsustab, et ta saab oma vajadused rahuldatud nende kohtukulude hüvitamisest, mis tal tekkisid kohtumenetlustes. Lõpuks ta märgib, et tal ei ole pangaarvet ega ole olemas maksudeklaratsiooni, mis käsitleks asjakohast ajavahemikku, mis tuleneb kohtumenetlustega seotud kuludest, mida ta peab tasuma.
- 15 Need täiendavas avalduses esitatud andmed on eriti lakoonilised või isegi vastuolulised.
- 16 Nimelt kõigepealt osas, mis puudutab väiteid kulude hüvitamisest saadud sissetuleku kohta, siis tuleb tõdeda, et need keskenduvad kohtumenetlustega seotud üksikjuhtumitele, mistõttu nende kaudu ei ole võimalik mõista, kuidas suudab taotleja sissetuleku puudumisel oma selliseid igapäevased elementaarseid vajadusi nagu konkreetselt toit, riided ja eluase rahuldada. Nagu taotleja ise täiendavas avalduses möönab, ei saa seda laadi rahalisi hüvitisi samastada vahenditega, mis võimaldaksid rahuldada isiku igapäevaseid vajadusi.

1 Konfidentsiaalsed andmed kustutatud.

- 17 Peale selle tuleb lisada, et nende kulude hüvitamine, mida ta väidetavalt kandis kohtumenetlustes, on olemuse poolest ning igal juhul osaliselt vastutasu kulutuse ees, mida tema või keegi teine isik on pidanud eelnevalt tegema. Taotleja aga ei ole esitanud ühtegi dokumenti, mis võimaldaks tuvastada, mis alusel kulude hüvitamine toimus ja millistel tingimustel selline kulutus tehti, kusjuures samuti ei ole täpsustatud, kuidas see toimus. Kuna ta ei saa tulu, nagu ta kinnitab, siis ei oleks ta eelnevalt saanud selliseid kulutusi teha.
- 18 Mis puudutab seejärel täienevas avalduses sisalduvat kinnitust, et taotleja ei saa esitada asjakohast ajavahemikku puudutavat maksudeklaratsiooni nende kohtukulude tõttu, mida ta kannab ja mis on selles avalduses loetletud, siis käesoleva taotluse menetlemisel ei saa see anda tulemusi. Nimelt ei saa selliste kulude olemasolu, mida on käesolevas asjas vaidlustatud liikmesriigi kohtus, põhjendada seda, et ei ole koostatud mingisugustki maksudeklaratsiooni või igal juhul vähemalt seda, et hoolimata taotluse vormis esitatud sõnaselgetest juhistest, ei ole tema majandusliku hetkeolukorra kohta esitatud riigisisese asutuse tõendit.
- 19 Lõpuks tuleb tõdeda, et taotleja ei ole täpsustanud, kuigi seda on sõnaselgelt palutud teha tabelis „Varaline seis“, kas ta saab toetust, hüvitist või pensioni, ega seda, millised tulud võivad olla võimalikul abikaasal või elukaaslasel või võimalikul samas majapidamises alaliselt elaval isikul.
- 20 Täielikkuse huvides tuleb märkida, et kohtuasja toimikust nähtub, et peaaegu kõikidest taotleja poolt 2017. ja 2018. aastal koostatud dokumentidest, milleks on kaaskiri, selle kirja lisad 1 ja 3, taotluse lisadena 3, 5 ja 6 edastatud dokumendid ning sellised dokumendid nagu taotluse lisas 1 edastatud kokkuvõtte põhjenduseks esitatud lisades A, B, F, G ja H toodud kirjad või e-kirjad, tuleb sõnaselgelt välja, eriti nende dokumentide mõnest päisest ja/või allakirjutanu, st taotleja ametinimetusest või kontaktidest, et vähemalt alates 2018. aastast näib taotleja tegutsevat füüsika ja astronoomia teaduskonnas New Jersey (Ameerika Ühendriigid) osariigi Rutgersi ülikoolis, mille postiaadress on 136 Frelinghuysen Road, Piscataway, NJ 08854-8019. Lisaks sisaldavad kontaktandmed, mille taotleja on esitanud eespool viidatud lisas G, Ameerika Ühendriikide mobiiltelefoni numbrit.
- 21 Arvestades seda ülekaalukat järeldust, mis kehtib samuti vähemalt 2018. aasta kohta, ja kuna taotleja ei ole esitanud ühtegi selgitust, võib tekkida kahtlus, kas taotleja tegelikult mitte ei tööta alaliselt osariigi Rutgersi ülikoolis. Sellega seoses tuleb tal igal juhul täpsustada, millistel materiaalsetel ja rahalistel tingimustel ta seda tööd teeb, ning vastavalt taotluse vormi allosa „Varaline seis“ juhistele esitada andmed ja tõendid selle tegevusega seotud praeguste tulude kohta alates 1. jaanuarist 2018.
- 22 Eeltoodud kaalutlustest tuleneb, et ei ole võimalik kindlaks teha, millised tulud võimaldavad taotlejal asjakohasel ajavahemikul oma vajadusi rahuldada.
- 23 Neid andmeid arvestades tuleb teha järeldus, et taotleja ei ole õiguslikult piisavalt tõendanud, et oma majandusliku olukorra tõttu ei suuda ta täielikult või osaliselt tasuta abistamise ja Üldkohtus esindamisega seotud kulusid.
- 24 Kuna kodukorra artikli 146 lõikes 1 ette nähtud tingimus ei ole täidetud, siis tuleb neil asjaoludel käesolev tasuta õigusabi taotlus jätta rahuldamata ilma, et oleks vaja teha otsus selle kohta, kas kavandatav lagi on ilmselgelt vastuvõetamatu või ilmselgelt õiguslikult põhjendamatu.

Esitatud põhjendustest lähtudes

ÜLDKOHTU ESIMESE KOJA PRESIDENT

määrab:

Jätta tasuta õigusabi taotlus kohtuasjas T-630/18 AJ rahuldamata.

Luxembourg, 23. mai 2019

Kohtusekretär
E. Coulon

Koja president
I. Pelikánová